

Vervang voor 1280 Propyleenoxide in kolom (c) het getal « 339 » door « 33 ».

Voor 3314 Modelleerkunststof wordt het cijfer 9 in kolom (d) geschrapt.

Randnummer 250 000, tabel 3.

Voeg de volgende rijen toe :

« 1581 / Mengsel van chloorpikrine en methylbromide / 26 / 6.1 / 2, 2 T. »

« 1582 / Mengsel van chloorpikrine en methylchloride / 26 / 6.1 / 2, 2 T. »

Vervang voor 1280 Propyleenoxide in kolom ( c ) het getal « 339 » door « 33 ».

Pour le 1280, Oxyde de propylène, dans la colonne (c), au lieu de « 339 », lire « 33 ».

Pour le 3314, Matière plastique pour le moulage, biffer l'étiquette 9.

Marginal 250000, tableau 3.

Ajouter les rubriques suivantes :

« 1581 / Bromure de méthyle et chloropicrine en mélange / 26 / 6.1 / 2,2°T. »

« 1582 / Chlorure de méthyle et chloropicrine en mélange / 26 / 6.1 / 2,2°T. »

Pour le 1280, Oxyde de propylène, dans la colonne (c), au lieu de « 339 », lire « 33 ».

Pour le 3314, Matière plastique pour le moulage, biffer l'étiquette 9.

## MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 98 — 242

[C - 97/09062]

### 22 JANUARI 1998. — Koninklijk besluit houdende instelling van een Commissie Internering

#### VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

De meest recente herziening ten gronde van de wet tot bescherming van de maatschappij tegen abnormale en de gewoontemisdadigers gebeurde in 1964. Sindsdien zijn de inzichten in de menselijke geestestoestand sterk geëvolueerd. Bovendien blijkt uit de praktijk dat de werking van het interneringsstelsel in België verre van optimaal is te noemen.

In het najaar van 1996 heb ik een commissie onder leiding van de heer Jan Baron Delva opdracht gegeven deze ingewikkelde problematiek te bestuderen. Deze commissie zal mij uiterlijk 31 oktober 1998 verslag uitbrengen

Dit verslag moet als grondslag dienen voor een ontwerp van wet tot modernisering van de huidige wettelijke regeling. Hierin dient verholpen te worden aan de moeilijkheden die de toepassing van de huidige wet kent en aan de problemen inzake zorgenverstrekking aan geestesgestoorde delinquenten.

De Commissie Internering telt maximaal dertig leden die door mij worden aangeduid op basis van hun bekwaamheid en hun ervaring met en belangstelling voor deze materie. Naast mensen uit de academische wereld zijn ook personen uit de rechtspraak, de verzorgende sector en de administratie betrokken.

De commissie moet een beroep kunnen doen op deskundigen, eventueel uit het buitenland, om te komen tot een grondige rechtsvergelijking, aangevuld met de praktijkervaringen van personen die ervaring hebben met de verschillende systemen.

De commissie heeft ondertussen reeds meer dan een jaar de facto vergaderd in verschillende subcommissies. De subcommissie I buigt zich over de problematiek van de inobservatiestelling en van het gerechtsdeskundigen-onderzoek; de subcommissie II bekommert zich om de organisatie en praktijk van de zorg voor geïnterneerden. Beide subcommissies vergaderen onder voorzitterschap van professor P. Cosyns.

De subcommissie III onderzoekt de wetgeving en de werking van de commissies tot bescherming van de maatschappij onder voorzitterschap van de heer O. Vandemeulebroeke, ere-advocaat-generaal. In oktober 1997 werd een voorlopig verslag uitgebracht van hun bevindingen aan de commissie Justitie van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Aan de leden van de Commissie worden de gebruikelijke vergoedingen voor reis- en verblijfskosten toegekend.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,  
van Uwe Majesteit  
de zeer eerbiedige  
en zeer getrouwe dienaar,  
De Minister van Justitie,  
S. DE CLERCK

## MINISTÈRE DE LA JUSTICE

F. 98 — 242

[C - 98/09062]

### 22 JANVIER 1998. — Arrêté royal portant création d'une Commission Internement

#### RAPPORT AU ROI

Sire,

La plus récente révision quant au fond de la loi de défense sociale à l'égard des anormaux et les délinquants d'habitude remonte à 1964. Depuis lors, la compréhension des phénomènes mentaux chez les humains a beaucoup évolué. Par ailleurs, la pratique révèle que le fonctionnement du système d'internement est loin d'être satisfaisant.

A la fin de l'année 1996, j'ai donné pour mission d'étudier cette difficile problématique à une commission placée sous la direction du Baron Jan Delva. Cette commission rendra son rapport au plus tard le 31 octobre 1998.

Ce rapport servira de base à un projet de loi modernisant la législation en vigueur de manière à rencontrer les difficultés que l'application de la loi actuelle connaît et de surmonter les problèmes de dispense de soins aux délinquants en état de déséquilibre mental.

La Commission Internement compte trente membres maximum, que j'ai désigné sur base de leur compétence, de leur expérience et de leur intérêt pour la matière. Outre des personnes issues des milieux universitaires, il est indispensable d'associer aux travaux des praticiens du monde judiciaire, du secteur des soins et de l'administration.

La commission doit pouvoir faire appel à des experts, éventuellement étrangers, pour aboutir à une comparaison juridique fondée, complétée par des expériences de terrain, entre les différents systèmes.

Entre-temps la commission s'est déjà de facto réunie depuis plus d'un an en plusieurs sous-commissions. La sous-commission I s'occupe de la problématique de la mise en observation et de l'expertise judiciaire; la sous-commission II traite de l'organisation et la dispense de soins aux internés. Les deux sous-commissions se réunissent sous la présidence du professeur P. Cosyns.

La sous-commission III examine la législation et le fonctionnement des commissions de défense sociale sous la présidence de monsieur O. Vandemeulebroeke, avocat-général honoraire. En octobre 1997, un rapport provisoire relatif à leurs conclusions a été exposé à la commission de la Justice de la Chambre des Représentants.

Les dispositions habituelles en matière d'octroi d'indemnités de frais de parcours et de séjour s'appliqueront aux membres de la commission.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,  
de Votre Majesté,  
le très respectueux  
et très fidèle serviteur,  
Le Ministre de la Justice,  
S. DE CLERCK

**22 JANUARI 1998. — Koninklijk besluit houdende instelling van een Commissie Internering**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 37 van de Grondwet;  
Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 4 september 1997;  
Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 9 december 1997;  
Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 22 december 1997;  
Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Bij het Ministerie van Justitie wordt een Commissie Internering ingesteld, hierna Commissie genoemd.

**Art. 2.** De Commissie heeft tot taak met het oog op het ontwikkelen van een toekomstgerichte visie op de internering :

- de inventarisatie te maken van de juridische en praktische knelpunten in de toepassing van de wet van 9 april 1930 tot bescherming van de maatschappij tegen abnormalen en gewoontemisdadigers, vervangen door de wet van 1 juli 1964;
- het formuleren van voorstellen tot wijziging van de wet;
- het formuleren van voorstellen ter verbetering van de praktijk.

De Commissie zal het eindverslag van deze werkzaamheden uitbrengen ten laatste op 31 oktober 1998.

**Art. 3.** De Commissie is samengesteld uit ten hoogste 30 leden, die op grond van hun bekwaamheid en interesse op het vlak van de internering door de Minister van Justitie worden benoemd.

**Art. 4.** De Minister benoemt, onder de leden, de voorzitter en de ondervoorzitters.

**Art. 5. § 1.** De voorzitter, de ondervoorzitters en de leden kunnen aanspraak maken op de reis- en verblijfsvergoeding zoals bepaald in het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten en het koninklijk besluit van 24 december 1964 tot vaststelling van de vergoedingen wegens verblijfskosten toegekend aan de leden van het personeel der ministeries.

§ 2. Voor de toepassing van dit artikel worden de personen die geen ambtenaar zijn gelijkgesteld met de personeelsleden van rang 15 tot 17.

**Art. 6.** De Commissie kan een beroep doen op externe deskundigen. Daartoe kan hen, op advies van de voorzitter, een vergoeding worden toegekend. Deze vergoeding wordt vereffend op voorlegging van een staat van kosten, na goedkeuring door Onze Minister van Justitie.

**Art. 7.** Bij de Commissie wordt een secretariaat ingesteld belast met technische en administratieve taken.

**Art. 8.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 23 september 1996.

**Art. 9.** Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 januari 1998.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Justitie,  
S. DE CLERCK

**22 JANVIER 1998. — Arrêté royal instituant une Commission Internement**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 37 de la Constitution;  
Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 4 septembre 1997;  
Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 9 décembre 1997;  
Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 22 décembre 1997;  
Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Il est institué auprès du Ministère de la Justice une Commission Internement, dénommée ci-après la Commission.

**Art. 2.** La Commission est chargée de développer une vision axée sur l'avenir en matière d'internement et plus particulièrement :

- d'inventorier les problèmes juridiques et pratiques liés à l'application de la loi du 9 avril 1930 de défense sociale à l'égard des anormaux et des délinquants d'habitude, remplacée par la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1964;
- de formuler des propositions de modification de la loi;
- de formuler des propositions visant à améliorer la pratique.

La commission introduira son rapport final sur ces travaux au plus tard le 31 octobre 1998.

**Art. 3.** La Commission se compose de 30 membres maximum, nommés par le Ministre de la Justice, en raison de leur compétence et de leur intérêt pour les questions relatives à l'internement.

**Art. 4.** Le Ministre nomme parmi les membres le président et les vice-présidents.

**Art. 5. § 1<sup>er</sup>.** Le président, les vice-présidents et les membres peuvent réclamer des indemnités de déplacement et de séjour conformément à l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours et l'arrêté royal du 24 décembre 1964 fixant les indemnités pour frais de séjour des membres du personnel des ministères.

§ 2. Pour l'application du présent article, les personnes non fonctionnaires sont assimilés aux membres du personnel de rang 15 à 17.

**Art. 6.** La Commission peut faire appel à des experts extérieurs. A cet effet, sur avis du président, une rémunération peut leur être octroyée. Cette rémunération sera réglée sur présentation de l'état de frais et sur approbation de Notre Ministre de la Justice.

**Art. 7.** Il est institué auprès de la Commission un secrétariat chargé des tâches techniques et administratives.

**Art. 8.** Le présent arrêté produit ses effets le 23 septembre 1996.

**Art. 9.** Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 janvier 1998.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre de la Justice,  
S. DE CLERCK